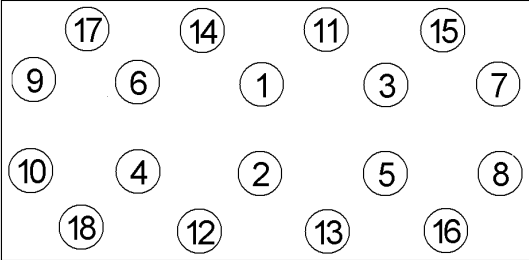


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		323.510		Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head				
Instructions de serrage pour culasse				
Prescripciones de apriete para culatas				
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete * ☐ ☐ ➤ ➤ 40 - 49 Nm 98 - 102 Nm 40 - 44 Nm 90° - 95° 90° - 95°				
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
*	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
Dicke/Thickness 0,65mm 1 Kerbe/notche				
Mot. ZD30DDTi/ZD3/DXi				
3,0 Ltr. 2953ccm Diesel				
113/116 kW (154/158 PS)				
Patrol GR II Y61, Terrano II R20				
Master III				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601		*323.510*		